

GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

U.I. Lapp GmbH
Kabel und Leitungen
Schulze-Delitzsch-Strasse 25
70565 Stuttgart
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

PVC-Steuerleitung
PVC control cable

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.

◁ VDE-REG 7030 ▷

Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 50525-2-51 (VDE 0285-525-2-51):2012-01; EN 50525-2-51:2011
(in Anlehnung an/with reference to)
und nach Produktspezifikation/and according to product specification

Befristet zum / *valid until*: 2025-12-31

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*



M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

Aktenzeichen: 562809-5920-0405 / 295270

File ref.:

Ausweis-Nr. 113608

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 1998-08-31

(letzte Änderung / *updated* 2022-11-24)

Blatt 1

Page

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
U.I. Lapp GmbH Kabel und Leitungen, Schulze-Delitzsch-Strasse 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / *File ref.* 562809-5920-0405 / 295270 / TL6 / GTT letzte Änderung / *updated* 2022-11-24 Datum / *Date* 1998-08-31

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 113608.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 113608.

PVC-Steuerleitung PVC control cable

Typ(en) / *Type(s)*

Öiflex CLASSIC 110
Öiflex CLASSIC 110 CY
Öiflex CLASSIC 110 SY

Nennspannung
Rated voltage 300/500 V

Typ
Type Öiflex CLASSIC 110

Aufbau
Cu, blank, feindrähtig nach
DIN EN 60228 (VDE 0295):2005-09, (Klasse 5)
und nach Produktspezifikation AF_7030_06_924001
vom 18.02.2019
Isolierhülle spez. PVC, Eigenschaften nach
Werksspezifikation
Nennwanddicke nach Werksspezifikation
Aderzahl und Querschnitt 2...65 x 0,5...35 mm²,
nach Werksspezifikation
Aderkennzeichnung nach DIN VDE 0293
Mantel, TM2, Eigenschaften nach DIN EN 50363-4-1
(VDE 0207-363-4-1):2006-10
Nennwanddicke nach DIN EN 50525-2-51
(VDE 0285-525-2-51):2012-01 Anh. C
(ohne Höchstwert)

Construction
*Copper conductor flexible acc. to
DIN EN 60228 (VDE 0295):2005-09 (class 5)
and according product specification AF_7030_06_924001 dated
2019-02-18
insulation spec. PVC, properties acc. to
manufacturer's specification
insulation thickness acc. to manufacturer's
specification
number of cores and cross sections
2...65 x 0,5...35 mm²,
acc. to manufacturer's specification
core identification acc. to DIN VDE 0293
sheath, TM2, properties acc. to DIN EN 50363-4-1
(VDE 0207-363-4-1):2006-10
sheath thickness acc. to
DIN EN 50525-2-51 (VDE 0285-525-2-51):2012-01
annex C (without maximum value)*

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
U.I. Lapp GmbH Kabel und Leitungen, Schulze-Delitzsch-Strasse 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / *File ref.* letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
562809-5920-0405 / 295270 / TL6 / GTT 2022-11-24 1998-08-31

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 113608.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 113608.

Verwendungsbereich

In trockenen, feuchten oder nassen Räumen bei mittlerer mechanischer Beanspruchung. Sie dürfen im Freien nicht ohne UV-Schutz und nur unter Beachtung des Temperaturbereiches eingesetzt werden.
Als Anschluß- und Verbindungsleitung für Steuerungen in Werkzeugmaschinen, Förderanlagen, Fertigungsstraßen, Fließ- und Montagebändern sowie für die Meß- und Regeltechnik und Computereinheiten. Sie sind geeignet zur festen Verlegung sowie für freie, nicht ständig wiederkehrende Bewegung ohne Zugbelastung oder zwangsweiser Führung.

Area of use

*In dry, humid and moist rooms for medium mechanical stresses.
Outdoor use only with UV protection taking into account the temperature range.
As supply and interconnecting cable for controlling in machine tools, assembly lines, conveyors, production lines, control equipment on conveyors, also for use in measuring regulating and computer units.
Suitable for fixed installation also freely moved without forced guidance and tensile stress.*

Typ Type

Öfflex CLASSIC 110 CY

Aufbau

Cu, blank, feindrähtig nach DIN EN 60228 (VDE 0295):2005-09, (Klasse 5)
Isolierhülle spez. PVC, Eigenschaften nach Produktspezifikation AF_7030_CY_06_924001 vom 18.02.2019
Nennwanddicke nach Werksspezifikation Aderzahl und Querschnitt 2...65 x 0,5...35 mm², nach Werksspezifikation
Aderkennzeichnung nach DIN VDE 0293
Innenmantel, TM2, Eigenschaften nach DIN EN 50363-4-1 (VDE 0207-363-4-1):2006-10
Nennwanddicke nach DIN EN 50525-2-51 (VDE 0285-525-2-51): 2012-01 Anhang C
Geflecht aus verzinnnten Cu-Drähten entsprechend DIN EN 50525-2-51 (VDE 0285-525-2-51): 2012-01, Abschnitt 4.2.2 und Anhang C
Mantel, TM2, Eigenschaften nach DIN EN 50363-4-1 (VDE 0207-363-4-1):2006-10
Nennwanddicke nach DIN EN 50525-2-51 (VDE 0285-525-2-51) 2012-01, Anhang C (ohne Höchstwert)

Construction

*Copper conductor flexible acc. to DIN EN 60228 (VDE 0295):2005-09, (class 5)
insulation spec. PVC, properties acc. to product specification AF_7030_CY_06_924001 dated 2019-02-18*

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
U.I. Lapp GmbH Kabel und Leitungen, Schulze-Delitzsch-Strasse 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / *File ref.*

562809-5920-0405 / 295270 / TL6 / GTT

letzte Änderung / *updated*

2022-11-24

Datum / *Date*

1998-08-31

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 113608.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 113608.

*insulation thickness acc. to manufacturers specification
number of cores and cross sections
2...65 x 0,5...35 mm²,
acc. to manufacturers specification
core identification acc. to DIN VDE 0293
inner sheath, TM2,
properties acc. to DIN EN 50363-4-1
(VDE 0207-363-4-1):2006-10
sheath thickness acc. to DIN EN 50525-2-51
(VDE-525-2-51) 2012-01, annex C,
braid of tinned copper acc. to DIN EN 50525-2-51
(VDE 0285-525-2-51) 2012-01 sub-clause 4.2.2;
sheath, TM2, properties acc. to DIN EN 50363-4-1
(VDE 0207-363-4-1):2006-10
sheath thickness acc. to DIN EN 50525-2-51
(VDE 0285-525-2-51) 2012-01 annex C,
(without maximum value)*

Verwendungsbereich

In trockenen, feuchten oder nassen Räumen bei mittlerer mechanischer Beanspruchung. Sie dürfen im Freien nicht ohne UV-Schutz und nur unter Beachtung des Temperaturbereiches eingesetzt werden.
Als Anschluß- und Verbindungsleitung für Steuerungen in Werkzeugmaschinen, Förderanlagen, Fertigungsstraßen, Fließ- und Montagebändern sowie für die Meß- und Regeltechnik und Computereinheiten. Sie sind geeignet zur festen Verlegung sowie für freie, nicht ständig wiederkehrende Bewegung ohne Zugbelastung oder zwangsweiser Führung.
Das Cu-Geflecht dient der elektromagnetischen Abschirmung der Leitung.

Area of use

*In dry, humid and moist rooms for medium mechanical stresses.
Outdoor use only with UV protection taking into account the temperature range.
As supply and interconnecting cable for controlling in machine tools, assembly lines, conveyors, production lines, control equipment on conveyors, also for use in measuring regulating and computer units.
Suitable for fixed installation also freely moved without forced guidance and tensile stress. Copper braid for electromagnetic screening.*

Typ
Type

Ölflex CLASSIC 110 SY

Aufbau

Cu, blank, feindrähtig nach DIN EN 60228 (VDE 0295):2005-09, (Klasse 5)
Isolierhülle spez. PVC, Eigenschaften nach Produktspezifikation AF_7030_SY_05_924001 vom 18.02.2019
Nennwanddicke nach Werksspezifikation
Aderzahl und Querschnitt 2...65 x 0,5...35 mm²,

Fortsetzung siehe Blatt 5 /
continued on page 5

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
U.I. Lapp GmbH Kabel und Leitungen, Schulze-Delitzsch-Strasse 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / *File ref.* letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
562809-5920-0405 / 295270 / TL6 / GTT 2022-11-24 1998-08-31

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 113608.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 113608.

nach Werksspezifikation
Aderkennzeichnung nach DIN VDE 0293
Innenmantel, TM2,
Eigenschaften nach DIN EN 50363-4-1
(VDE 0207-363-4-1):2006-10
Nennwanddicke nach DIN EN 50525-2-51
(VDE 0285-525-2-51):2012-01. Anhang C ,
Geflecht aus verzinkten Stahl-Drähten,
Einzeldrahtdurchmesser höchstens 0,31 mm
Mantel, TM2, Eigenschaften nach DIN EN 50363-4-1
(VDE 0207-363-4-1):2006-10
Nennwanddicke nach DIN EN 50525-2-51
(VDE 0285-525-2-51):2012-01 Anhang C
(ohne Höchstwert)

Construction

*Copper conductor acc. to DIN EN 60228
(VDE 0295):2005-09, (class 5)
insulation spec. PVC, properties acc. to
product specification AF_7030_SY_05_924001
dated 2019-02-18
insulation thickness acc. to manufacturers
specification
number of cores and cross sections
2...65 x 0,5...35 mm²,
acc. to manufacturers specification
core identification acc. to DIN VDE 0293
inner sheath, TM2,
properties acc. to DIN EN 50363-4-1
(VDE 0207-363-4-1):2006-10
sheath thickness acc. to DIN EN 50525-2-51
(VDE 0285-525-2-51):2012-01, annex C
braid of galvanized steel wires
single wire diameter max. 0.31 mm
sheath, TM2, properties acc. to DIN EN 50363-4-1
(VDE 0207-363-4-1):2006-10
sheath thickness acc. to DIN EN 50525-2-51
(VDE 0285-525-2-51): 2012-01 annex C,
(without maximum value)*

Verwendungsbereich

In trockenen, feuchten oder nassen Räumen bei mittlerer mechanischer Beanspruchung. Sie dürfen im Freien nicht ohne UV-Schutz und nur unter Beachtung des Temperaturbereiches eingesetzt werden.
Als Anschluß- und Verbindungsleitung für Steuerungen in Werkzeugmaschinen, Förderanlagen, Fertigungsstraßen, Fließ- und Montagebändern sowie für die Meß- und Regeltechnik und Computereinheiten. Sie sind geeignet zur festen Verlegung sowie für freie, nicht ständig wiederkehrende Bewegung ohne Zugbelastung oder zwangsweiser Führung.
Das Stahlgeflecht dient zum mechanischen Schutz der Leitungen. Es hat nur geringe elektromagnetische Schirmwirkung.

Fortsetzung siehe Blatt 6 /
continued on page 6

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. Page
113608 6

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
U.I. Lapp GmbH Kabel und Leitungen, Schulze-Delitzsch-Strasse 25, 70565 Stuttgart

Aktenzeichen / *File ref.* letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
562809-5920-0405 / 295270 / TL6 / GTT 2022-11-24 1998-08-31

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 113608.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 113608.

Area of use

*In dry, humid and moist rooms for medium mechanical stresses.
Outdoor use only with UV protection taking into account the temperature range.
As supply and interconnecting cable for controlling in machine tools, assembly lines, conveyors, production lines, control equipment on conveyors, also for use in measuring regulating and computer units.
Suitable for fixed installation also freely moved without forced guidance and tensile stress.
Steel wire braid for mechanical protection with low electromagnetic screening.*

Firmenzeichen
Trademark

== LAPP KABEL STU^TGART

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bildet eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.
This Marks Approval is a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.